



Bid Invitation

*Provision of Rental Excavator, Sand, Gravel and stone
Open tender*

To:

Address and Contacts:

INVITATION OF BID/QUOTATION REQUEST NO: **NUR/RFS-15-10, Dec, 2024**

NUR/RFS-15-10, Dec, 2024 د داوطلبی بلنه / دنرخ غوښتنی نمبر

Provision of Rental Excavator, Sand, Gravel and stone
د کیندونکی ماشین، چغل او دتیگی د عرضه کولو لپاره .

PROJECT: RESILIE NCE- FOOD SYSTEM PROGRAMMES (AGRICULTURAL LIVELIHOOD SUPPORT TO SAFEGUARD FOOD SECURITY AND IMPROVE THE LOCAL FOOD PRODUCTION OF THE MOST VULNERABLE RURAL FAMILIES CLASSIFIED UNDER IPC PHASE 4 IN KAMDISH, WAYGAL, WAMA AND PARUN DISTRICT OF NURISTAN PROVINCE)

PROJECT: No. AF01-2233/2023-24/Jal/CSP-Resilience and Food System / NCRO

ABOUT NCRO / د نوی مشورتی او مرستندویه موسسه په اړه

1. INTRODUCTION

NCRO WAS ESTABLISHED IN 1993 WITH A VIEW TO SERVING THE NEEDY AFGHANS, PARTICULARLY AFGHAN RETURNEES FROM NEIGHBORING COUNTRIES AND INTERNALLY DISPLACED PERSONS IDPS DUE TO NATURAL DISASTERS OR INTERNAL CONFLICTS IN AFGHANISTAN. NCRO IS A FULLY VOLUNTARY ORGANIZATION AND PROVIDES SERVICES TO THE AFOREMENTIONED CATEGORIES OF PEOPLE, IRRESPECTIVE OF GENDER, RACE, LANGUAGE OR GEOGRAPHICAL LOCATIONS. NCRO ASSISTANCE IS ALWAYS FREE AND WITHIN THE RULES AND REGULATIONS OF THE COUNTRY. IT NEVER SEEKS COMPENSATION OR REIMBURSEMENT FROM ITS BENEFICIARIES. NCRO IS REGISTERED AS A NONGOVERNMENTAL ORGANIZATION, WITH THE GOVERNMENT (MINISTRY OF ECONOMY).

نوی مشورتی او مرستندویه موسسه یوه غیر شخصي، غیر تجارتي، له سیاسي پلوه خپلواکه او مرستندویه سازمان دی چې د یو رضا کاره ریسه هیئت لاندی په افغانستان کی د 1993 کال نه راپه دیخوا د پرمختگ، بشري عاجلو مرستو او د بیا رغونی په څانگو کی کار کوی.



NEW CONSULTANCY AND RELIEF ORGANIZATION CALLED HEREINAFTER “THE BUYER “,WOULD LIKE TO INVITE SUITABLY QUALIFIED AND CAPABLE SUPPLIERS TO PROVIDE THE FOLLOWING MATERIALS.

نوی مشورتی او مرستندویه موسسه(د دی څخه ورسته د اخستونکی په نوم یادېږي) غواړي چی په مناسب ډول، شرائطو برابر او وړ داوطلبانو ته بلنه ورکړي چه لاندی ذکرشوی مواد برابرکړي.

2. REQUIREMENTS:

THE OFFICE OF NEW CONSULTANCY AND RELIEF ORGANIZATION (NCRO) INVITES YOUR COMPANY/FIRM TO MAKE FIRM OFFER FOR THE FOLLOWING ITEM (S):

SR. #	ITEM DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY
1	RENTAL EXCAVATOR 200 OR ABOVE THE HOURLY RENT SHOULD BE INCLUDING THE EXCAVATOR FUEL, MAINTENANCE, DRIVER/OPRATOR SALARY, FOOD AND ACCOMMODATION OF THE DRIVER ON THE PROJECT SITE. د کیندونکی کرایي ماشین د ساعت کرایه باید د پروژي په ساحه کې د کیندونکي ماشین د تیلو ، ساتني ، د چلونکو معاش ، خواره او د موټر چلولو ځای شامل وي.	hours	2865
2	RENTAL MORTER MIXER MACHINE WITH OPRATOR, HAVING ONE BAG CEMENT CAPICITY. د مصالح د گډولو ماشین د ماشین کار سره چه د یوی خریطی سمنت د گډولو ظرفیت ولری د میاشتی کرایه باید د پروژي په ساحه کې د ماشین د تیلو ، ساتني ، د چلونکو معاش ، خواره او د چلونکی ځای شامل وي	Month	1
3	PROVISION OF GRAVEL FROM MOUNTAIN AND RIVER. د جغل تهیه او انتقالات د سیند او یا د غره د لمنی څخه	M ³	8122.5
4	PROVISION OF STONE FROM MOUNTAIN د تیگی تهیه او انتقالات د غره څخه	M ³	818.76
5	CRUSHED AGGRIGATE گرش جغل	M ³	219
6	BOULDER (RIVER STONE) د سیند گول تیگه	M ³	202.26
7	SAND شگه	M ³	389.5

3. DELIVERY SCHEDULE AND CONDITIONS / د لیږدولو شرایط

THE ABOVE MENTIONED MATERIALS/ SERVICE ARE REQUIRED EXCAVATOR WITHIN TWO DAYS, STONE/GRAVEL DURING THE PROJECT IMPLEMENTATION (3 MONTHS) AFTER SIGNING OF CONTRACT. IN CASE OF EXCEEDING THE DELIVERY/ SERVICE TIME MORE THAN TWO DAYS FOR EXCAVATOR AND TRANSPORTATION OF GRAVEL AND STONE, NCRO HAS THE RIGHT TO CANCEL THE CONTRACT WITHOUT ANY OBLIGATION OF COMPENSATION TOWARDS THE SUPPLIER. THE SUPPLIER HAS TO BE DELIVER ALL THE MATERIAL/SERVICE TO THE PROJECT SITE IN WAYGAL DISTRICT OF NURISTAN PROVINCE .

THE SUPPLIES MUST BE FREE FROM OBJECTIONABLE GOODS/SERVICE AND ANY



SUBSTANCES THAT WOULD REPRESENT A HAZARD TO HEALTH.

4. INSPECTION

CONSIGNMENT WILL BE INSPECTED FOR QUALITY AND QUANTITY BY WFP/NCRO AT THE FINAL DESTINATION. ANY ADDITIONAL INSPECTION SHALL BE ON ACCOUNT OF THE SELLER. GOODS/SERVICE NOT MEETING THE AGREED QUALITY AND QUANTITY WILL BE REJECTED. IN CASE GOODS/SERVICE ARE REJECTED, THE SELLER WILL CONTRACTUALLY BE OBLIGED TO PAY ALREADY INCURRED.

5. DOCUMENTS

FOLLOWING DOCUMENTS MUST BE SUBMITTED TOGETHER WITH THE BID:

- ALL RELEVANT TECHNICAL LEAFLETS, PHOTOS AND SPECIFICATIONS OF EXCAVATOR.
- PROVE OF WORKING EXPERIENCE OF OPERATOR MINIMUM FOR 8-10 YEARS WITH ONE OF NGOs IN THE SAME FIELD AND AREA.
- COPY OF NATIONAL ID CARD OF DRIVER.
- COPY OF BUSINESS LICENSE REGISTRATION FORM
- COMPANY PROFILE

6. OFFER:

YOUR OFFER MUST CLEARLY STATE AND INCLUDE THE FOLLOWING:

1. FIRM PRICE FOR ONE UNIT MATERIAL
2. ACCORDING TO THE AFGHAN NEW INCOME TAX LAW, NCRO IS OBLIGED TO DEDUCT 2% HT IF THE TOTAL PRICE OF CONTRACT IS =500,000/=AFN OR MORE IN FISCAL YEAR AND THE SUPPLIER HOLDS VALID BUSINESS LICENSE OBTAINED FROM GOVERNMENT OF AFGHANISTAN AND TN NUMBER AS WELL.
3. IF THE TOTAL AMOUNT OF CONTRACT IS =500,000/=AFN OR MORE AND SUPPLIER DOESN'T HAVE VALID BUSINESS LICENSE IN THAT CASE 7% WHT OF THE TOTAL AMOUNT WILL BE DEDUCTED AND TRANSFER TO THE GOVERNMENT OF AFGHANISTAN.
4. PRICE SHOULD BE NET AFTER DEDUCTION OF DISCOUNTS
5. CONFIRM DELIVERY DATE
6. VALIDITY OF OFFER (WE PREFERRED LONGER VALIDITY AT LEAST MORE THAN ONE MONTH)
7. TERMS OF PAYMENT, THE PAYMENT WILL BE MADE BASE ON REQUEST OF SUPPLIER AND INVENTORY RECORD OF PROJECT (TIMESHEET FOR WORKING HOURS). NO ADVANCE MANY WILL BE PAID THE PERCENTAGE OF PAYMENT WILL BE MADE BASE ON RECORD OF SUPPLIED QUANTITY OF WORK IN THE PROJECT SITE.
8. THE QUALITY OF WORK WILL BE INSPECTED IN THE PROJECT SITE BY PROFESSIONAL STAFF OF NCRO (IF NECESSARY)



9. YOUR PRICES MUST BE QUOTED/OFFERED IN AFGHANI.
10. SUPPLIER HAS RESPONSIBILITY FOR WORKING IN THE MENTIONED TARGET DISTRICT OF PROJECT IN NURISTAN PROVINCE.
11. SUPPLIER HAS RESPONSIBILITY TO SUPPLY ALL ITEMS/SERVICE OF THIS CONTRACT ACCORDING TO THE SAMPLES APPROVED BY NCRO JALALABAD OR EQUIVALENT QUALITY (THE SUPPLIER APPROVED SAMPLE DURING THE BIDDING PROCESS).
12. NCRO PREFERS TRANSFER THE PAYABLE AMOUNT OF SUPPLIER THROUGH BANK.

7. INFORMATION FOR BIDDERS

1. NCRO DOES NOT MAKE ANY ADVANCE PAYMENT.
2. PAYMENT WILL BE PROMPTLY EFFECTED WITHIN 45 DAYS UPON SATISFACTORY SUPPLY OF MATERIAL/SERVICE AND SATISFICATION OF ALL RELEVANT DOCUMENTS IN ORIGINAL (INVOICES AND MANIFEST, ETC).
3. NCRO RESERVES THE RIGHT TO ACCEPT THE WHOLE OR PART OF YOUR OFFER. NCRO IS NOT OBLIGED TO ACCEPT THE LOWEST OFFER.
4. NCRO DOES NOT ACCEPT ANY CHANGES IN THE TERMS OF THE CONTRACT ONCE THE PURCHASE ORDER/SERVICE AGREEMENT ISSUED AND SIGNED BY BOTH PARTIES.
5. INFORMATION PROVIDED BY THE BIDDER WILL CONSTITUTE THE BASIS FOR ANY EVENTUAL AWARD OF CONTRACT.
6. PRICES FOR EACH ITEMS SHOULD BE VALID FOR MINIMUM 30 DAYS.

• لاندی ذکر شوي اقلامو نرخونه باید 30 ورځو لپاره اعتبار لري

7. PRICE SHOULD BE INCLUDING TRANSPORTATION OF EXCAVATOR IN THE PROJECT SITE.
8. ALL PRICES IN YOUR QUOTATION MUST BE INDICATED IN AFGHANI (AFN) ONLY. QUOTATIONS STATED IN OTHER CURRENCIES WILL BE EXCLUDED.

• باید په ټولو جگړی ورفو کی نرخونه په افغانیو کی وی. د افغانیو نه پرته په نورو اسعارو (CURRENCIES) کی ورکړل شوی نرخونه نه منل کیږی.

9. THE REQUIRED WORKING TIME FOR EACH DAY IS 8 ACTIVE WORKING HOURS, FOR THE DAILY WORK MORE THAN 8 HOURS, THE ADDITIONAL WORK WILL BE ESTIMATED ON HOURS BASED, THE SAME FOR FRIDAY AS WELL.
10. THE VENDOR MUST HAVE PHYSICALLY PRESENCE IN CENTRAL NURISTAN.



11. INCOMPLETE OFFERS AND OFFERS THAT RECIVE LATER THAN THE DEADLINE WILL BE AUTOMATICALLY EXCLUDED.

- ټول نا مکمل او د معلوم تاریخ نه وروسته راغلی وړاندیزونه په اتومات ډول لری کیری.

12. ALL TENDERS WILL BE OPENED BY THE NCRO TENDER COMMITTEE AND ALL BIDDERS WILL BE NOTIFIED OF THE RESULTS.

- ټول د داوطلبی وړاندیزونه به د NCRO پواسطه خلاصیری او ټولو داوطلبانو ته د نتایجو په هکله خبر ورکول کیری.

13. THE BIDDER IS RESPONSIBLE TO PROVIDE THE BUYER WITH A SAMPLE OF EACH ITEM FOR ANALYSIS TOGETHER WITH THE SEALED BIDS AND THE DOCUMENTS LISTED BELOW UNDER.

- بولی کونکي مسؤل دی چی د اخیستونکی لپاره د هر جنس نمونه د نرخ پانو سره یو ځای ټول غوښتل شوی اسناد باید یو بند کرای شوی پاکت کی لکه د 5 مادی په اساس وچول شی.

14. QUOTATIONS MUST SPECIFY ALL DETAILS ACCORDING TO THE TENDER TEXT. SAMPLES, PICTURES, AND/OR TECHNICAL LEAFLETS MUST BE SUBMITTED AS STATED IN THE TENDER DOCUMENTS. QUOTATIONS MUST REACH NCRO NO LATER 15 DEC 2024 12:00 A.M. LOCAL AFGHANISTAN TIME.

- په جگری ورقو کی باید د ټینډر د عبارت مطابق ټول تفصیلات واضح کرای شی، نمونی تصویرونه تخنیکي رسالی باید د ټینډر د اسنادو مطابق تسلیم کرای شی. جگری ورقي باید NCRO ته د افغانستان په وخت 12 بجی 15 DEC 2024 12:00 A.M. نه مخکی ورته وسپارل شی.

8. SPECIFICATIONS / خانگری تیاوی

1. ALL COSTS OF THE EXCAVATOR AND MIXER MACHINE INCLUDING FUEL, MAINTENANCE, DRIVER SALARY, BENEFITS, INSURANCE MAINTENANCE COST, AND ANY OTHER COSTS ASSOCIATED WITH THE VEHICLE ARE THE PURE RESPONSIBILITY OF THE SUPPLIER.
2. THE SERVICE PROVIDER IS OBLIGED TO PROVIDE AN EXCAVATOR WITH A CAPACITY OF 200 OR ABOVE.
3. THE SERVICE PROVIDER IS OBLIGED TO REPLACE THE EXCAVATOR WITHIN 24 HOURS IN CASE OF FAULT OR ANY DAMAGE THAT PREVENTS NORMAL WORK.
4. DURING THE CONTRACT PERIOD IF THE EXCAVATOR IS DAMAGED FOR MORE THAN 1 HOUR, THE PAYMENT WILL NOT BE MADE FOR THAT SPECIFIC HOURS UNLESS REPLACED WITH A WORKING EXCAVATOR.
5. WFP/NCRO HAS THE RIGHT TO REJECT THE EXCAVATOR IF IT IS NOT OF THE SAME SPECIFICATION AND GOOD WORKING QUALITY AS QUOTED.
6. THE REQUIRED WORKING TIME/WEEK IS 6 DAYS FOR ADDITIONAL WORKING DAYS/WEEK INCLUDING FRIDAYS AND NATIONAL HOLIDAYS THE ADDITIONAL WORKING DAYS/HOURSE WILL BE ESTIMATED ON DAILY/HOURLY-BASED WAGE.
7. THE SERVICE PROVIDER MUST HAVE THE ABILITY TO WORK BY HIS RESPONSIBILITY IN ALL PARTS OF THE MENTIONED DESIGNATED DISTRICT OF THE PROJECT.
8. WFP/NCRO IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY SECURITY (THEFT, BOMB BLAST, DAMAGE, AND LOSS) OF EXCAVATOR MACHINES.

9. THE TRANSPORTATION OF GRAVEL AND STONE WILL BE FROM THE SOURCES CLOSE TO THE ROAD WITHIN THE ROAD ALIGNMENT.
10. THE SAND, STONE AND GRAVEL WILL BE PROVIDED BY THE CONTRACTOR ON THE PROJECT SITE, APPROVED BY THE PROJECT SITE ENGINEERS.
11. DUE TO THE BAD CONDITION OF THE ROAD, THE TRUCKS MUST BE MINI-TRUCKS WITH 4-WHEEL DRIVE (SMALL MAZDA).

خانګړتیاوی

1. د اکسواتر ټول لګښتونه پشمول د تېلو، ساتنې، د موټر چلونکي معاش، ګټې، د بیمې د ساتنې لګښت، او نور ټول لګښتونه چې د موټر پورې تړلي دي د عرضه کونکي مسؤلیت دی.
2. د خدماتو وړاندې کونکي مکلف دی چې د 200 یا پورته ظرفیت سره د کیندونکي ماشین چمتو کړي.
3. د خدماتو چمتو کونکي مکلف دی چې د 24 ساعتونو دننه د کیندنې ځای بدل کړي که چیرې د غلطۍ یا کوم زیان په صورت کې چې د عادي کار مخه ونیسي.
4. د قرارداد د مودې په جریان کې که چیرې کیندنه د 1 ساعت څخه زیات زیانمن شي، د هغې ځانګړې ساعت لپاره تادیه نه کیږي پرته لدې چې د کاري کیندونکي سره بدل شي.
5. WFP/NCRO حق لري چې د کیندونکي رد کړي که چیرې دا د ورته مشخصاتو او ښه کاري کیفیت لرونکي نه وي لکه څنګه چې حواله شوي.
6. د اړتیا وړ کاري وخت/هفته د اضافي کاري ورځو/اونیو لپاره 6 ورځې دي په شمول د جمعي او ملي رخصتیو اضافي کاري ورځ به د ساعتوار اجوری په اساس اټکل کیږي.
7. د خدماتو وړاندې کونکي باید د دي وړتیا ولري چې د پروژې د ذکر شوی ولسوالی په ټولو برخو کې د خپل مسؤلیت سره کار وکړي.
8. WFP/NCRO د کیندنې ماشینونو د هیڅ امنیت (غلا، بم چاودنې، زیان او زیان) مسؤلیت نلري.
9. د جغل او ډبرو ټرانسپورټ به د سرک په اوږدو کې سرک ته نږدې سرچینو څخه وي.
10. ډبره او جغل به د قراردادی لخوا د پروژې ساحه کې د انجینرانو لخوا د تایید وروسته چمتو کیږي.
11. د سرک د خراب حالت له امله، لاری باید د 4-wheel-ډرائیو (کوچنی مازدا) سره انتقال شي.

9. DELIVERY SCHEDULE AND CONDITIONS / د لیږدولو مهال ویش او شرایط

THE ABOVE-MENTIONED MATERIALS/SERVICES ARE REQUIRED WITHIN TWO DAYS AFTER SIGNING OF CONTRACT. IN CASE OF EXCEEDING THE DELIVERY TIME MORE THAN TWO DAYS; NCRO HAS THE RIGHT TO CANCEL THE CONTRACT WITHOUT ANY OBLIGATION OF COMPENSATION TOWARDS THE SUPPLIER. THE SUPPLIER MUST DELIVER ALL THE MATERIAL/SERVICE TO SPECIFIED POINTS (MENTIONED IN DELIVERY SCHEDULE AND CONDITIONS).

THE SUPPLIES MUST BE FREE FROM OBJECTIONABLE MATTER AND ANY SUBSTANCES THAT WOULD REPRESENT A HAZARD TO HEALTH.

پورته ذکر شوی اجناس د قرارداد د امضاء کېدو څخه ورسته د دوه ورځ په جریان کې باید ولیږدول شي. که چیرې د انتقال موده له دوه ورځ څخه زیات وځنډیږي نو په دي صورت کې (ان. بی. ا.و) کولای شي چې قرارداد فسخ کړي بی له دي چې قراردادی ته پېشکې ورکړي.

د انتقال په وخت کې قراردادی باید جدې پاملرنه د موادو د کمیت او کیفیت وکړي که چیرې مواد صحیح نه وي نو قراردادی مکلف دی چې مواد بدل او د بیرته راوړلو توان به هم لنده وي. ټول مواد باید صحی لحاظ د استعمال وړ وي.

10. INSPECTION / پلټنه



CONSIGNMENT WILL BE INSPECTED FOR QUALITY AND QUANTITY BY WFP/NCRO AT THE DESTINATION. ANY ADDITIONAL INSPECTION SHALL BE BECAUSE OF THE SELLER. GOODS NOT MEETING THE AGREED QUALITY AND QUANTITY WILL BE REJECTED. IN CASE GOODS ARE REJECTED, THE SELLER WILL CONTRACTUALLY BE OBLIGED TO PAY ALREADY INCURRED.

ټول د کار کیفیت او کمیت د NCRO لخوا کتل کیږي، هر ډول اضافه مراقبت د موادو د خرڅونکي په غاړه دی او دهغه مسؤل دی. هغه جنس چې معیار نه پوره کوي رد کیږي، پلورونکي مجبور دی چې د رد شوو موادو لپاره اخیستل شوی پیسې بیرته واپس کړي.

11. ORDERING PARTY / سپارښتنی پلوی

NEW CONSULTANCY AND RELIEF ORGANIZATION
NANGARHAR PROVINCE, AFGHANISTAN

MR. ISRARULLAH MAROOF

0782365347

12. CONSIGNEE / ورتسلیمول

NEW CONSULTANCY AND RELIEF ORGANIZATION

13. PAYMENT CONDITIONS / اداینی شرائط

NO ADVANCE PAYMENT! CASH AGAINST DOCUMENTS (CAD). PAYMENT WILL BE MADE IN MONTHLY BASE THROUGH BANK TRANSFER OR THROUGH BANK CHEUQUE AT LATEST WITHIN 45 DAYS AFTER THE SHIPMENTS/SERVICE HAVE BEEN DELIVERED OR DONE SUCCESSFULLY TO DESTINATION AND COMMERCIAL INVOICE (OR ANY OTHER DOCUMENTS REQUESTED BY NCRO) HAS BEEN PRESENTED.

THE MONTHLY PAYEMENT WILL BE CALCULATED BASED ON WORKED HOURS DURING THE AND CERTIFIED BY TIME SHEET BY SITE ENGINEER.

هیڅ ډول د پیسو پیشکی سیستم نشته (CAD) نقدی د اسنادو په بدل کی به ورکول کیږي. پیسې به د موادو اخیرنی منزل ته د سالم رسیدو څخه 45 ورځو په موده کی به د بانک په واسطه د تجارتي بیلونه (او یا ټول هغه اسناد چې د NCRO لخوا غوښتل شوی وی) وړاندی کولو څخه وروسته ورکول کیږي.

14. TAX / مالیه

ACCORDING TO THE AFGHAN NEW INCOME TAX LAW, NCRO- AFG-1186 IS OBLIGED TO DEDUCT 2% WHT IF THE TOTAL PRICE OF CONTRACT IS =500,000/=AFN OR MORE IN FISCAL YEAR AND THE SUPPLIER HOLDS VALID BUSINESS LICENSE OBTAINED FROM GOVERNMENT OF AFGHANISTAN AND TN NUMBER AS WELL. IF THE TOTAL AMOUNT OF CONTRACT IS =500,000/=AFN OR MORE AND SUPPLIER DOESN'T HAVE VALID BUSINESS LICENCE IN THAT



CASE 7% wht OF THE TOTAL AMOUNT WILL BE DEDUCTED AND TRANSFER TO THE GOVERNMENT OF AFGHANISTAN.

د افغانستان د مالیې د نوی قانون په اساس NCRO AFG-1184 مکلف دی چی د مجموعی قیمت (2%) دوه سلنه مالیې وگرځوی. پدی شرط چی د موادو برابر ونکی TN NUMBER او حکومت ته د مالیې لائسنس ولری او د مالی کال په جریان کی ټوله خریداری 500,000 افغانی او یا دی څخه زیاته وی. که چیری مالی کال په جریان کی ټوله خریداری 500,000 افغانی او یا دی څخه زیاته وی او قراردادی د مالیې جواز ونلری او یا تاریخ تیر وی نو پدی صورت به (7%) اووه سلنه مالیې گرځول کیږی.

15. **SUBMISSION METHOD(د لیردولو طریقہ)**

QUOTATIONS CAN BE SUBMITTED BY REGISTERED MAIL IN A SEPARATE SEALED ENVELOPE WITHIN AN OUTER ENVELOPE. ENVELOPES MUST SHOW THE BELOW ADDRESS:

NCRO REFERENCE:

NCRO OFFICE: WEST STREET OF MARASTON, HOUSE # 22, NAHYA-E-3, JALALABAD CITY, NANGARHAR PROVINCE AFGHANISTAN THE TENDER THROUGH EMIAL IS NOT ACCEPTABLE.

THE DOCUMENTS MENTIONED UNDER ARTICAL 7 ABOVE SHOULD ALSO BE INCLUDED WITH THE QUOTATION ENVELOP.

IN CASE OF ANY QUESTIONS CONTACT MR. ISRARULLAH MAROOF, NO MORE LATER THEN BY **13 DEC, 2024** AND THE OPENING PROTOCOL WOULD BE ON **16 DEC, 2024 01:00 - 02:00 PM.**

ټول نا مکمل او د معلوم تاریخ نه وروسته راغلی افرونه په اتومات ډول لیری کیږی ټول د داوطلبی افرونه به د **NCRO** پواسطه خلاصیری خلاصیگی. او د برینا لیک په واسطه داسناد لیرول نه منل کیږی **16 DEC, 2024 01:00 - 02:00 PM**

16. **SELECTION CRITERIA / غوراوی معیار**

WHEN ANALYZING THE OFFERS, NCRO WILL CONSIDER THE FOLLOWING CRITERIA:

- PRIORITY 40% FOR PRICE, BASED ON A PER LINE COST BASIS.
- PRIORITY 40% FOR QUALITY (SUBSTANTIATED THOUGH SAMPLE).
- PRIORITY 20% EXPERIENCE (INCLUDING EXPERIENCE WITH NGOS).
- SPECIFICATION OF THE ABOVE-MENTIONED MATERIALS AND STAMP OF EVERY PAGE OF TENDER.
- PRICING, SELECTION OF VENDOR WILL BE BASED ON A PER LINE COST BASIS
- LEAD AND DELIVERY TIME, WARRANTY, SUPPLIER INFORMATION

کله چی افرونه تجزیه کیږی، **NCRO** لاندی معیارونه پام کی نیسی .

- ترجیح ورکوی ۴۰٪ قیمت ته.
- ۴۰٪ کیفیت سره د اجناسو د نمونی او د چیک څخه بعد.
- ۲۰٪ تجربه د پخوانیو کارونو د بین المللی ادارو سره.



- د پاس ذکر شوو موادو ځانگړتیاوی او هره ورقه باید مهر شی.
- نرخ گذاری، (VENDOR) انتخاب د هریوی مادی د جدا نرخ له مخی کیری.
- د موادو د سپارښتنی وخت، وارنتی او د موادو د تیارونکی معلومات.

IN CASE OF ANY DISPUTE, ARISING IN FUTURE DUE TO TRANSLATION (ENGLISH TO PASHTO OR DARI) THE ENGLISH VERSION OF THE TENDER DOCUMENT WOULD BE REFERRED TO.

که چیری په ترجمه (انگلسی نه پښتو او دری) کی کوم مشکل په دی اسنادو کی پیدا کیری نو انگلیسی ته به ترجیح ورکول کیری.

17. VALIDITY

YOUR OFFER SHOULD REMAIN VALID FOR ACCEPTANCE UNTILLS **20 DEC 2024** DURING WHICH PERIOD AN AGREEMENT / CONTRACT, IF PLACED, WILL BE ACCEPTED BY YOU.

18. ENQUIRIES:

PLEASE DIRECT ANY ENQUIRES CONCERNING THIS INVITATION TO RESPONSIBLE PERSON:

MR. ISRARULLAH MAROOF,
TEL / FAX: 0782365347

AT THE NCRO OFFICE, JALALABAD, AFGHANISTAN

19. TRANSMISSION OF OFFERS

ALL OFFERS MUST BE RECEIVED IN SEALED NO LATER THAN **12.00 HRS.** AFGHAN TIME ON, **15 DEC, 2024** ADDRESSED AS FOLLOWS:

(ON TOP OF THE ENVELOPE)

ISRARULLAH MAROOF PROCUREMENT MANAGER OF NCRO
JALALABAD CITY, AREA3, ALI KHIL, WEST STREET OF MARASTOON, HOUSE NO: 22
OFFERS RECEIVED AFTER THE CLOSING DATE OR OTHERWISE ADDRESSED WILL BE MARKED INVALID.

THANK YOU AND REGARDS,

ENG.SAYED GHUFRAN
DIRECTOR OF NCRO





Quotation Form

PROJECT: *RESILIE NCE- FOOD SYSTEM PROGRAMMES (AGRICULTURAL LIVELIHOOD SUPPORT TO SAFEGUARD FOOD SECURITY AND IMPROVE THE LOCAL FOOD PRODUCTION OF THE MOST VULNERABLE RURAL FAMILIES CLASSIFIED UNDER IPC PHASE 4 IN KAMDISH, WAYGAL, WAMA AND PARUN DISTRICT OF NURISTAN PROVINCE)*

SUPPLIER:

CONTACT PERSON:.....

ADDRESS AND CONTACTS:.....

BOQ

SR. #	ITEM DESCRIPTION	UNIT	QUANTITY	Unit price	Total AFN
1	RENTAL EXCAVATOR 200 OR ABOVE THE HOURLY RENT SHOULD BE INCLUDING THE EXCAVATOR FUEL, MAINTENANCE, DRIVER/OPRATOR SALARY, FOOD AND ACCOMMODATION OF THE DRIVER ON THE PROJECT SITE. د کیندونکی کرایې ماشین د ساعت کرایه باید د پروژې په ساحه کې د کیندونکي ماشین د تیلو ، ساتني ، د چلوونکو معاش ، خواره او د موټر چلولو ځای شامل وي.	Hours	2865		
2	RENTAL MORTER MIXER MACHINE WITH OPRATOR, HAVING ONE BAG CEMENT CAPICITY. د مصالح د گډولو ماشین د ماشین کار سره چه د یوی خرپتی سمنت د گډولو ظرفیت ولری د میاشتی کرایه باید د پروژې په ساحه کې د ماشین د تیلو ، ساتني ، د چلوونکو معاش ، خواره او د چلونکی ځای شامل وي	Month	1		
3	PROVISION OF GRAVEL FROM MOUNTAIN AND RIVER. د جغل تهپه او انتقالات د سیند او یا د غره د لمنی څخه	M ³	8123		
4	PROVISION OF STONE FROM MOUNTAIN د تیگی تهپه او انتقالات د غره څخه	M ³	818.8		
5	CRUSHED AGGRIGATE جغلش	M ³	219		
6	BOULDER (RIVER STONE) د سیند گول تیگه	M ³	202.26		
7	SAND شگه	M ³	389.5		
Total amount/AFN:					
Total amount/AFN in Word:					



Note: The total duration will be (3) months, the requested items/services should be provided based on need during the life span of project successful services.

(1) Model/Mark and capacity of Excavator (.....)

(2) Price/Bide Validity (Mark only one): (a) 1 Month (b) 3 Months (c) 4 Months (d) 5 Months-

Note: Supplier with long validity will have added advantage.

(4) Explain your Delivery Capacity (NCRO may need more than one Excavator in the same time with the same specification based on need in the project site, having capacity for 5 Excavator will be preferred (Mark only one):

(a) 1 Excavator (b) 2 Excavators (c) 3 Excavators (d) 4 Excavators (e) 5 Excavators

(5) Acceptance of NCRO Term & Conditions of Purchase (Mark only one): (a) Yes (b) No

Suppliers or His Representative Name:.....

Signature and Stamp:.....



د خریداری او لوجستیک شعبه لپاره / For procurement and logistic department
نومرنی صفات د رسونکی (برابرونکی) / Pre-Qualification of Suppliers

Name of Company د شرکت نوم	
Legal Form قانونی بڼه	
Postal Address پوستی پته	
Physical Address د شرکت پته / ادرس	
Mobile Number گرځنده شمیره	
Fax Number فیکس شمیره	
E-Mail برېښنا لیک پته	
Website انترنیت پاڼه	
Name of General Manager د عمومي منیجر نوم	
Contact Person(s) Sales & Marketing اړیکه نیونکی شخص په خرڅلاو او خرڅلاو خای کی	
Contact Person (s) Freight/Shipping اړیکه نیونکی شخص په انتقال او لېږدولو کی	
Range of Products offered د وړاندیز شوو محصولاتو لړی	
Others نور	

Page 2, Pre-Qualification Sheet for Suppliers / Pre-qualification د موادو تیارونکی لپاره د

We herewith _____ (Company name) declare

- a) We are not bankrupt or being wound up, we are not having our affairs administered by the courts, have not entered into an arrangement with creditors, have not suspended business activities, are not the subject of proceedings concerning those matters, or are not in any analogous situation arising from a similar procedure provided for in national legislation or regulations,
چی زمونږ شرکت تاوان هم ندی کړی او نه منحل شوی او نه په قضا کی کوم جرم لرو. د creditors سره هم کومه معامله نلرو، په سوداگریزو معاملو کی هم کوم تاوان نلرو، او نه دینه ورته حالت چی د ملی قانون او اصولو له مخی را پورته کیږی سره کوم تراوو نلرو.
- b) We have not been convicted of an offence concerning our professional conduct by a judgement which has the force of res judicata,
په خپل مسلکی اداره کی کوم قانونی جرم نلرو چی د قرارداد د دفسخه کیدو باعث وگرخی
- c) We have not been guilty of grave professional misconduct proven by any means which the contracting authority can justify,
مونږه کوم داسی لویه مسلکی بداخلاقی نده کړی چی قرارداد کونکی د هغه د حق څخه دفاع وکړی.
- d) We have fulfilled obligations relating to the payment of social security contributions or the payment of taxes in accordance with the legal provisions of the country in which we are established or with those of the country of the contracting authority or those of the country where the contract is to be performed,
مونږ ټول دولت حقوق چی د مالی پوری اړه لری د دولت د مقرراتو مطابق اداکړی دی.
- e) We have not been subject of a judgement which has the force of res judicata for fraud, corruption, involvement in a criminal organisation or any other illegal activity detrimental to the Communities financial interests,
مونږ هیڅ داسی عمل ندی اجراکړی چی د عدلی تعقیب لاندی راشو لکه دوکه، رشوت اویا بل کوم غیر قانونی عمل چی د ټولنی د تاوان سبب شوی وی. او یا کوم مجرمانه تنظیم سره تراوو لری
- f) Following another procurement procedure or grant award procedure financed by the Community budget, we have not been declared to be in a serious breach of contract for failure to comply with their contractual obligations,
داتصدیق کووچه د ټولنی یا دخلکو سره دخرڅلاو په نورو معاملو کی دقرارد داصولو او منل شوو مقرراتو به سرته رسولو کی پاتی نه یو راغلی
- g) We are not guilty of serious misrepresentation in supplying the information required by the contracting authorities as a condition of participation in a tender procedure or contract,
مونږ تصدیق کوو چه مونږداسی بد نوم نلرو چه به داوطلبی کی دبرخه اخستوڅخه، اوقرار داد دشرایطو منلوڅخه ورسته دشوی ترون څخه مو سرغړونه کړی وی.
- h) We have not been declared to be in serious breach of contract for failure to comply with obligations in connection with another contract with the same contracting authority or another contract financed with Community funds,
مونږ تصدیق کوو چه ددی څخه مخکی داوسنی او یا کوم بل قرارداد کونکی سره، دقرارد اصولو به سرته رسولو کی ورسته نه یوپاتی او هیڅکله مو دقرارداد منل شوی مقررات ندی مات کړی.
- i) We are not in a situation of being excluded from Community funds due to ethical aspects,
مونږ دخپل اخلاقی جلند له مخی په داسی حالت کی نه یو چی د اجتماعی فنډ د استعمال څخه بی برخی پاتی شو.
- j) We will guarantee the European Commission, the European Anti-Fraud Office and the Court of Auditors, appropriate right of access to our financial and accounting documents for the purposes of checks and audits,
مونږ دا تضمین ورکو اروپایی کمیشن ته او د هغی د تگی ضد څانگی او د Auditors څانگی ته چی زمونږ ټول مالی او حسابی اسناد وگوری، چیک بی کړی او Audit بی کړی.
- k) We do respect basic social rights and condemn exploitation of child labour.
مونږ د ټولو اساسی ټولنیزو حقوقو احترام کوو او د ماشومانو څخه د کار اخیستنې غندنه کوو

Company and Signature (Name in printed letters) date & Stamp

د شرکت نوم او لاسلیک، ټاپه او تاریخ